

A HANDBOOK OF OLD ENGLISH
BY FERNAND MOSSÉ*

Translated by AKIO OIZUMI & TAÉ OKADA

(Continued)

PART TWO THE FORMS

CHAPTER FOUR

GENERAL

Structure of the Word

§ 37. 1. In the entire Indo-European language family, a single word may be decomposed into three elements, always placed in the same order: the root, the suffix(es) and the inflectional ending. The root indicates the general meaning of the word; the suffixes render its value more precise; the inflectional ending marks the role of the word in the sentence. Take the Old English word *gumena*. There are the root **gum-* (cf. Lat *hum-us* 'earth') which expresses the original idea 'earth, earthly', the suffix **-en-*, a suffix with a nasal which serves to form the substantive, and the inflectional ending **-a* which marks the genitive plural; *gum-en-a* therefore means 'men' (cf. Lat *hom-in-um*).

2. The union of a root and a suffix constitutes what is called in grammar a stem which is said to be primary (of which Old English **gum-en-* is a case). If the root with no suffix functions by itself as a stem, then we say that it is a root-stem or a stem with a zero suffix. Such is the case when in the root **fōt-* 'foot' the inflectional endings **-es* or **-a* are directly added (*fōt-es* G Sg, *fōt-a* G Pl). If

one or several suffixes are added to the primary stem to enlarge and specialize its meaning, then there is a secondary stem. Take the Old English word *nāma* 'name' (Lat *nōmen*); the stem **nam-an-* is recognized. From this primary nominal stem, with the help of the suffix **-ja*, a secondary stem **nam-n-ja-* may be obtained. This is a verbal stem, for the suffix **-ja-* serves to make verbs out of nouns. With the inflectional ending **-n* of the infinitive, there will be the complete word **nam-n-ja-n*, OE *nemnan* 'to name, to give a name'.

3. In fact, the union of a stem and an inflectional ending creates an inflected word. The elements which constitute it do not exist in an isolated state; these are the abstractions whose forms are the result of analysis and comparison. Only the inflected word has a real existence. Nowhere is found a suffix **-ja-*, an isolated inflectional ending **-a* or **-n*, or **-en*. What is found are the form *nāma* which serves as the subject and which is called the nominative singular, another form *nāmum* which serves as a complement of attribution and which is called the dative plural, and a third form *nemnað* which serves as a verb in the present indicative of the plural, and so on.

In a language as much evolved as Old English (not to speak of Modern English which lost nearly all of its flexion) the phonetic accidents and progressive erosion no longer permit the structure of the word to appear clearly. But to understand the declension of the nouns, the conjugation of the verbs and the formation of the words, it is necessary to reconstruct the structure, and that is the task of historical morphology.

The stem permits us to recognize the nature of the word, noun

or verb, and the type to which it belongs. It is thus possible to establish a clear and careful classification of the formation of the words (cf. Chap. XII and XIII).

The inflectional ending permits us to specify the case if it is a noun, and the person if it is a verb, and the number. To study the flexion therefore means to study the result of the union of the stem and the inflectional ending in each type of the word.

The Stems

§ 38. From a historical point of view, two types of stems are distinguishable: the thematic stem and the athematic stem.

1. What is called the thematic stem is the (nominal or verbal) stem ending with the vowel **e* in Indo-European, CGmc **i* (alternating with **o*, CGmc **a*) and for this reason these vowels are called the thematic vowels. In this kind of stem the vowel which precedes the inflectional ending (or pre-inflectional vowel) is therefore varied. For example, the masculine substantive of this type has in Sg N **-o-s*, G **-e-so*, A Pl **-o-ns* (OE N *dæg*, G *dæg-e-s*, A Pl *dag-a-s*). In Germanic, the nominal stems in *-a*, the strong verbs as well as the weak verbs, first class, are the thematic stems.

2. What is called the athematic stem is that which terminated originally either with a long vowel (*ā, ē, ō*) or with a voiced sound (*i, u, n, r*, etc.), which never changes in the process of flexion. Thus in Germanic, the nouns of all the other declensions and the weak verbs, the second class and the third class, have athematic stems. To take an example, while the strong verb *beran* 'to carry' is *bir-e-s* (t) < IE **bher-e-si* in the present indicative 2nd Sg, and *ber-a-ð* < IE

**bher-o-nti* in the 3rd Pl (therefore with the thematic vowel *i/a* phonetically representing IE *e/o*), in Gothic, for the entire present indicative of the weak verb second class *salbōn* 'to perfume', we have: *salbō*, *salbō-s*, *salbō-p*, *salbō-m*, *salbō-p*, *salbō-nd* (with *ō* in each case).

3. In practice, within one and the same flexion, there is often a mixture of thematic and athematic forms. Thus in Old English, for the second and the third classes of weak verbs in the present indicative, only the second and the third persons singular go back to the athematic forms; the others maintain thematic forms just as the first class verbs do (cf. §§ 110 and 111).

Originally, for the first person singular in the present indicative, there exists a remarkable opposition between thematic stems ending with OE *-e* (< IE **-ō*) and athematic stems ending with OE *-m* (< IE **-mi*, hence the name 'verbs in *-mi*' was given to this type). In Old High German there are still the forms *salbō-m* 'I anoint' (weak verb 2nd class), *habē-m* 'I have' (weak verb 3rd class). In Old English, except for the verb 'to be' which has the forms *eom*, *beom*, and for an archaic form *dōm* 'I do', which is also found in Anglian, all the remains of this distinction are lost.

Old English is already too evolved to show the morphological structure of the word without bringing in the notions of comparative grammar which has no place in this book; but it is useful to retain the historical classification of nominal and verbal stems.

REMARK. The length of the radical syllable plays an important role in Germanic morphology and particularly in Old English.

The syllable is short if its vowel is short and not followed by more than one consonant: *dæg*, *scip*, *feoh*, *frem-* are short syllables.

The syllable which contains either a long vowel or a short vowel followed by more than one consonant is long: *stān*, *strēām*, *dēm-*, *hīēr-*, *word-*, *end-* are long syllables.

This notion comes into the declension of substantives and adjectives, in the formation of the imperative and in that of the preterit of weak verbs of the first class: the inflectional ending or the pre-inflectional vowel falls after a long radical syllable.

Thus in NA Nt Pl there is *dalū* 'valley' but *word* 'words' (§ 46), *gladu* 'glad' but *gōd* 'good' (§§ 81 and 82), in the imperative *freme* 'accomplish' but *dēm* 'judge' (§ 115), in the preterit *fremede* but *dēmede* (§ 122).

OTHER GRAMMATICAL CHARACTERISTICS OF THE WORD

I. Consonantal Gradations

§ 39. Besides the three elements, root, suffix, and inflectional ending, which have just been discussed, Indo-European has two grammatical characteristics: the place of accent and vocalic gradations.

The place of accent is free; it is varied according to the words and the grammatical forms, and constitutes a means of characterizing them. Thus Greek distinguishes *τόμος* 'the cut' from *τομός* 'cutting' (just as Modern English distinguishes still now *récord* 'recording' from *recórd* 'to record' by means of stress). The same occurs within the flexion: Sanskrit, ancient Greek and Russian commonly use the place of accent morphologically. Thus Sanskrit uses the opposition in the active perfect, between the third person Sg *va-várt-a* 'he turned' (with the accent on the root) and the first person Pl *va-vrt-má* 'we turned' (with the accent on the inflectional ending).

Germanic, having lost the mobile accent of Indo-European and having replaced it with a fixed stress on the initial syllable of the

word (§ 15), completely lost this resource.

However, there persist in the verbs some traces which have been brought to the light by the Danish linguist Karl Verner. The series of voiceless occlusives of Indo-European *p, t, k, k^w* gives Germanic the beginning of voiceless spirants *f, þ, x, x^w*; but placed between two voiced elements one of which is the vowel of the first syllable of the word, these spirants become voiced *b, ð, ǣ, g^w*, except when the accent is on the first syllable, which prevents their sonorization. Under the same conditions, *s* becomes *z* (later *r*).

This explains, for example, that although there is in Latin the same consonant *t* in *pater* 'father' and *frāter* 'brother', in Old English *d* is found in *fæder*, but *ð* in *brōðor*; this is because the accent was originally on the first syllable in the noun 'brother' (cf. Gr *φρᾶτηρ*) and on the second in the noun 'father' (cf. Gr *πατήρ*).

Hence there are consonantal gradations between *f* and *þ, þ* and *ð, x* and *g, x^w* and *ǣ^w, s* and *z(r)*. But in West Germanic and consequently in Old English, the phonetic evolution modifies these oppositions which survive only under the forms:

p and *d*
s and *r*
(*h*) and *g* (or *w, ng*).

As seen above, *h* may in certain cases disappear in intervocalic positions, cf. § 35. 3. This explains why there may be:

dēað 'death' alongside *dēad* 'dead (adjective)'

cweðan 'to say' and *cwide* 'speech'

rīsan 'to rise' and *rēran* 'to raise';

but it is specially in the strong verbs that these gradations have left

appreciable traces, for example:

| | |
|--|-----------------------------|
| <i>lāð</i> 'he went' | <i>lidon</i> 'they went' |
| <i>flēāh</i> 'he flew' | <i>flugon</i> 'they flew' |
| <i>seah</i> 'he saw' | <i>sāwon</i> 'they saw' |
| <i>fōn</i> (< * <i>fōhan</i>) 'to take' | <i>fēngon</i> 'they took' |
| <i>for-lēōsan</i> 'to lose' | <i>for-loren</i> 'lost' |
| <i>wæs</i> 'he was' | <i>wāron</i> 'they were' |
| <i>wearð</i> 'he became' | <i>wurdon</i> 'they became' |

II. Vocalic Gradations

§ 40. In Indo-European, all the morphological elements, root, suffix and (as an accessory) inflectional ending, have in them a fundamental vowel which, according to the type of formation of the word and the forms of flexion, can appear under one of the following forms:

e *o* zero (or *^o)

(called respectively: normal degree, inflected degree, zero degree).

In a subsidiary manner, they can also appear under one of these forms:

ē *ō* *ə*

(the first two are called lengthened degrees, and the last one, reduced degree).

The above gradations are said to be qualitative gradations. When *ě* alternates with *ē*, or *ǫ* with *ō*, these are quantitative gradations.

In Germanic the vocalic gradations (also called 'apophony') clearly remain only in the radical syllable, and only the verbs utilize them in a systematic manner. However, the phonetic change gives these gradations an aspect entirely different from that of Indo-European.

Some examples will better illustrate the effect of these gradations and their metamorphoses in Germanic. Take the Indo-European root

**bh^o/or-* expressing the idea 'to carry'. In Germanic, where this root is clearly recorded, we have in Old English the following forms of various degrees of the root:

| | |
|-------------------|--|
| normal degree | <i>*bher-</i> : <i>bere</i> 'I carry' |
| inflected degree | <i>*bhor-</i> : <i>bær</i> 'I carried', <i>bearn</i> 'child' |
| zero degree | <i>*bh^o-</i> : <i>byrðen</i> 'burden', <i>ge-byrd</i> 'birth' |
| | <i>*bhr-</i> : <i>ge-boren</i> 'carried, born' |
| lengthened degree | <i>*bhēr-</i> : <i>bāron</i> 'they carried', <i>bār</i> 'bier'. |

The root **s^o/m-* 'one, same' supplies us with:

| | |
|------------------|---|
| normal degree | <i>*sem-</i> : <i>simble</i> 'always' |
| inflected degree | <i>*som-</i> : <i>same</i> 'same' |
| zero degree | <i>*s^om-</i> : <i>sum</i> 'a certain'. |

§ 41. It is rare that all of the variety of degrees of the vocalic element of a root are represented at once in the same language (in the above example we purposely considered only Old English); but there is a domain in which all the Germanic languages utilize these gradations regularly, and that is in the verb. It is seen that these different forms of the verb 'to carry' are characterized by the gradations: *bere* 'I carry', *bær* 'I carried', *bāron* 'they carried', *ge-boren* 'carried'. This is not an exception, for all of the strong verbs are founded upon this rule. Depending upon the gradations of the different degrees, either employed independently or forming originally a diphthong with a voiced sound, several classes of strong verbs may be established. However, in reality these classes (at least the first five classes) are based on the gradations of a single vowel (cf. § 96).

Another regular use of gradations appears in the formation of causative or factitive verbs (1st class weak verbs with the suffix **-ja-*,

cf. § 146. 1):

| | | | |
|----------------|-------------|------------------|-----------------------|
| <i>weorðan</i> | 'to become' | <i>ā-wierdan</i> | 'to destroy' |
| <i>liðan</i> | 'to go' | <i>lēdan</i> | 'to conduct, to take' |
| <i>rīsan</i> | 'to rise' | <i>rāeran</i> | 'to raise'. |

With its words and its forms stemming from Indo-European, Germanic inherits the vocalic gradations, but it ceases early to use them as a living process of enriching the vocabulary and of marking the morphological oppositions. Even where, as in strong verbs, Germanic best preserves these gradations, nevertheless there are only some forms which still survive.

For the detail of the rules of gradations in the strong verbs, see below §§ 99 ff.

SECTION ONE

THE NOUN

§ 42. The noun group is comprised of the substantives, the adjectives, the pronouns and the numerals. In Old English, as in the rest of Germanic, the flexion of adjectives presents a mixture of forms borrowed from substantives and demonstrative pronouns; the flexion of numerals presents the forms borrowed from substantives and adjectives.

Except for personal pronouns of the first and second persons, the nominal flexion distinguishes three genders, masculine, neuter, and feminine (the masculine and the neuter differ only in the nominative and the accusative) and two numbers, singular and plural. A third number, the dual, subsists only in the personal pronoun of the first and second persons.

The cases are five in number: nominative, accusative, genitive, dative and instrumental (this is disappearing).

CHAPTER FIVE

THE SUBSTANTIVE

§ 43. In Old English two types of declensions can be distinguished according to the endings of the stems:

1. Stems ending with the vowel *-a*, *-ō*, *-i*, or *-u*, called vocalic stems (strong declension). This kind of stem appears very clearly in Gothic in D Pl, for example: *daga-m*, *gibō-m*, *gasti-m*, *sunu-m*. In the stems in *-a* and *-ō*, the stems in *-ja-*, *-jō-* and *-wa-*, *-wō-* must equally be distinguished: in Gothic D Pl *harja-m*, *sunjō-m*, *knīwa-m*, *triggwō-m*.

2. Stems ending with a consonant called consonantal stems. This declension includes specially the stems ending with the nasal *-n* (weak declension); masculine and neuter stems in *-an-/in-* (G Sg *guman*, G Pl *gumena*) and feminine stems in *-on-* (G Pl *sunnena*); and *-in-*. There are varieties in *-jan-* and *-jōn-*. Besides the stems with a nasal, there remain only the stems in *-r-* (*brōðor*), *-nd-* (*frēond*) and *-az-* (*child*, Pl *childru*). A few existing stems with zero suffix called root-stems can also be attached to this group (§ 37, 2): G Sg *fōt-es*, *mānn-es*, *mōnð-es*.

A. VOCALIC STEMS

1. Stems in *-a-*

§ 44. These stems furnish masculine and neuter substantives. They correspond to the IE stems in *-o-* (represented by the second

Latin declension *dominu-s, uerbu-m*).

The neuter differs from the masculine only in the nominative and accusative plural.

There are three varieties which can be distinguished:

a) Stems in *-a-*: masculine *dæg* 'day' (< CGmc **daga-z*), neuter *word* 'word' (< CGmc **worda*);

b) Stems in *-ja-*: masculine *ende* 'end' (< CGmc **andja-z*), neuter *cynn* 'kind' (< CGmc **kunja*);

c) Stems in *-wa-*: masculine *ðeō(w)* 'domestic servant' (< CGmc **pewa-z*), neuter *trēō(w)* 'tree' (< CGmc **trewa*).

a) Stems in *-a-* proper

§ 45. 1. This type of vocalic stem includes only words ending with a consonant. It is comprised of almost all the monosyllabic masculine substantives, most of the neuter substantives, and a large number of polysyllabic substantives.

Masculine Substantives

Paradigms: *stān* 'stone', *dæg* 'day', *meaṛh* 'horse' and *fugol* 'fowl'.

| | | | | | |
|----|----|--------|-------|--------|--------|
| Sg | NA | stān | dæg | meaṛh | fugol |
| | G | stānes | dæges | mēāres | fugles |
| | D | stāne | dæge | mēāre | fugle |
| Pl | NA | stānas | dagas | mēāras | fuglas |
| | G | stāna | daga | mēāra | fugla |
| | D | stānum | dagum | mēārum | fuglum |

2. A very large number of masculine substantives are declined like *stān*:

a) Monosyllabic stems: *ār* 'messenger', *ād* 'oath', *bār* 'bear', *ceorl*

'peasant', *cniht* 'youth', *dēað* 'death', *drēām* 'joy', *earm* 'arm', *fisc* 'fish', *gāst* 'spirit', *god* 'god', *hām* 'village', *helm* 'helmet', *hlāf* 'bread', *hund* 'dog', *mūð* 'mouth', *rinc* 'warrior', *sāng* 'song', *scealc* 'soldier', *sīð* 'journey', *storm* 'tempest', *strēām* 'stream', *tūn* 'enclosure', *ðānc* 'thanks', *ðeof* 'thief', *ðurst* 'thirst', *weg* 'way', *wer* 'man', *wind* 'wind', *wulf* 'wolf'.

β) Some substantives beginning with the prefix *ge-*: *ge-cāmp* 'battle', *ge-sīð* 'travel companion', *ge-ðōht* 'thought', *ge-weald* 'power'.

γ) Polysyllables such as *æcer* 'field', *bydel* 'herald', *bisc(e)op* 'bishop', *hærfest* 'autumn', *hafoc* 'hawk', *hengest* 'horse', *heofon* 'heaven', *heorot* 'hart', *hlāford* 'lord', *metod* 'creator', *munuc* 'monk', *sumore* 'summer'.

REMARK I. In the flexion, the vowel *o* of the second syllable often becomes *e*: *heofon*, *heofenas*; *sumor*, *suneres*.

δ) The nouns formed with the suffixes *-að*, *-oð* (§ 138.2), *-dōm* (§ 138.2), *-els* (§ 137.3), *-hād* (§ 138.3), *-(l)ing* (§ 137.1).

3. The substantives that are declined like *dæg* (cf. § 18.3a) are: *ælf* 'elf', *æsc* 'ash-tree', *hwæl* 'walrus', *māg* 'parent', *paðf* 'path', *stæf* 'letter'.

4. The substantives that are declined like *meaerh*: *seolh* 'seal', *wealh* 'foreigner'; *eoh* 'war-horse', G Sg *eōs*; *scōh* 'shoe', Sg G *scōs*, D *scō*, Pl NA *scōs*, G *scōna*, D *scō(u)m* (cf. § 22, Remark V).

5. A certain number (but not all) of dissyllabic stems taking the following forms are declined like *fugol*:

-el, *-ol*: *brēmēl* 'bramble', *ceosel* 'gravel', *cyrtel* 'tunic', *dēōfol* 'devil', *grindel* 'bar', *hagol* 'hail', *regol* 'rule', *sagol* 'stick', *ðistel* 'thistle';

-er, *-or*: *culter* 'coultter', *ealdor* 'chief', *finger* 'finger', *frōfor* 'consolation', *hungor* 'hunger', *leahtor* 'vice', *maģister* 'chief', *nicor* 'monster',

ōfer 'river-bank', *weðer* 'ram'.

-en, -um: *dryhten* 'lord', *māðum* 'treasure', *morgen* 'morning', *ðēoden* 'king'.

REMARK II. Many words in *-en, -em, -um* and *-el* are generally written without the vowel, and in such cases are declined like *stān*: *bearhtm* 'flash', *bōsm* 'bosom', *botm* 'bottom', *fæðm* 'embrace', *hræfn* 'raven', *nægl* 'nail', *stefn* 'trunk', *ðegn* 'retainer', *wæstm* 'fruit'.

Neuter Substantives

§ 46. 1. Paradigms: *scīp* 'ship', *dæl* 'valley', *word* 'word', *wundor* 'wonder' and *hēāfod* 'head'.

| | | | | | | |
|----|----|---------------|--------------|---------------|----------------|----------------|
| Sg | NA | <i>scīp</i> | <i>dæl</i> | <i>word</i> | <i>wundor</i> | <i>hēāfod</i> |
| | G | <i>scīpes</i> | <i>dæles</i> | <i>wordes</i> | <i>wundres</i> | <i>hēāfdes</i> |
| | D | <i>scīpe</i> | <i>dæles</i> | <i>wordes</i> | <i>wundre</i> | <i>hēāfde</i> |
| Pl | NA | <i>scīpu</i> | <i>dalū</i> | <i>worde</i> | <i>wundor</i> | <i>hēāfodu</i> |
| | G | <i>scīpa</i> | <i>dala</i> | <i>worda</i> | <i>wundra</i> | <i>hēāfda</i> |
| | D | <i>scīpum</i> | <i>dalum</i> | <i>wordum</i> | <i>wundrum</i> | <i>hēāfdum</i> |

2. The neuter monosyllabic stems consisting of a short syllable (whether preceded or not by an unaccented prefix such as *ge-* and *be-*) are declined like *scīp*: *bod* 'order', *bred* 'tablet', *brim* 'sea', *broð* 'broth', *dor* 'door', *flot* 'sea', *ge-bed* 'prayer', *ge-met* 'measure', *ge-riht* 'order', *ge-sprec* 'conversation', *ge-writ* 'writing', *hof* 'court', *līm*, *lið* 'limb', *set* 'camp', *sþor* 'trace', etc.

REMARK I. The above substantives whose radical vowels are *e* or *i* originally contain *eo* or *io* respectively in the plural (cf. § 26, Remark), thus *ge-beodu*, *scīopu*. This distinction has been lost by analogy.

3. The substantives that are declined like *dæl* are: *bæc* 'back', *bæð* 'bath', *fæc* 'space of time', *fær* 'way', *fæt* 'vessel', *ge-bræc* 'tumult',

gærs 'grass' (< *græs*, cf. § 35. 2), *sæl* 'room', *stæð* 'river-bank', *swæð* 'trace', *ðæc* 'roof', *wæd* 'wave', etc.

4. The substantives that are declined like *word* are:

α) A very large number of monosyllabic stems, consisting of a long syllable (§ 38, Remark): *bān* 'bone', *bearn* 'child', *blōd* 'blood', *bold*, *būr* 'dwelling-place', *corn* 'grain', *dēor* 'wild beast', *folc* 'people', *gēar* 'year', *gē-feoht* 'battle', *gē-mōt* 'assembly', *gē-weorc* 'labour', *gōd* 'property', *gold* 'gold', *hord* 'treasure', *hors* 'horse', *hūs* 'house', *lif* 'life', *mōd* 'spirit', *nēāt* 'cattle', *nest* 'nest', *sweord* 'sword', *swin* 'pig', *tōl* 'tool', *þing* 'thing', *wif* 'woman', *wīn* 'wine', *wurm* 'serpent'.

β) A certain number of dissyllabic stems: *bodig* 'body', *cweartern* 'prison', *eafoð* 'power', *gafol* 'tax', *gāmen* 'sport', *huniġ* 'honey', *lēġer* 'couch', *māġen* 'force', *reced* 'hall', *wæter* 'water', *weder* 'weather', *werod* 'multitude'.

REMARK II. In the oblique case, *feoh* 'cattle', *feorh* 'life' and *þēōh* 'thigh' lose their *h* as *mearh* does (§ 35. 3) with a compensatory lengthening for the first two of these:

| | | | | | | | | | | | |
|-------|--------------|---|---------------|---|--------------|-------|--------------|---|----------------|---|---------------|
| Sg NA | <i>feoh</i> | G | <i>fēōs</i> | D | <i>fēō</i> | Pl NA | <i>fēō</i> | G | <i>fēō(ra)</i> | D | <i>fēōm</i> |
| | <i>feorh</i> | | <i>fēōres</i> | | <i>fēōre</i> | | <i>feorh</i> | | <i>fēōra</i> | | <i>fēōrum</i> |

5. Most of the dissyllabic stems in *-ol*, *-or*, *-er* and *-en* are declined like *wundor*: *ātor* 'poison', *bēācen* 'signal', *cumbol* 'banner', *ealdor* 'life', *ellen* 'courage', *fōdor* 'food', *heolstor* 'refuge', *hlēōðor* 'noise', *hreðer* 'heart', *hūsel* 'eucharist', *mynster* 'monastery', *seolfor* 'silver', *tācen* 'sign', *wāpen* 'weapon', *wolcen* 'cloud', *wuldor* 'glory'.

REMARK III. In NA Pl, *setl* 'seat', *wildor* 'wild beast' and *yfel* 'evil' become *setlu*, *wildru* and *yflu*, respectively. Others fluctuate: there is *wāpnu* alongside *wāpen*.

6. The substantives that are declined like *hēāfod* are: *mægden* 'maiden', *nīēten* 'cattle', *tūdor* 'posterity', *ḡūsent* 'thousand'.

REMARK IV. These distinctions do not exist from the beginning of the third period so that there are the plural forms *hēāfdu*, *wundru* and *wæt(e)ru*.

b) Stems in *-ja-*

§ 47. 1. In all the cases where it is possible, the substantives of this group are comprised of:

a) Inflexion of the radical vowel;

b) Gemination of the consonant following the radical vowel (except for *r*), which is accompanied by the disappearance of *-j-* in the originally short stems (**sa#ja-z* > *seġ*).

Masculine Substantives

Paradigms: *seġ* 'warrior', *ende* 'end' and *here* 'army'.

| | | | | |
|----|----|----------|-------|-------------------|
| Sg | NA | seġ | ende | here |
| | G | seġes | endes | heries, her(i)ġes |
| | D | seġe | ende | herie, her(i)ġe |
| Pl | NA | seġ(e)as | endes | herias, her(i)ġas |
| | G | seġ(e)a | enda | heria, her(i)ġa |
| | D | seġ(i)um | endum | herium, her(i)ġum |

2. The stems that are declined like *seġ* are: *bridd* 'chicken', *bryn(n)* 'sea, wave', *hlem(m)* 'noise', *mæġ* 'young man'.

3. Those that are declined like *ende* are: *hierde* 'herdsman', *hwæte* 'wheat', *mæċe* 'sword', *swiċe* 'deception', and all the derivatives in *-ere* like *bæcere* 'baker', *bōcere* 'scribe', *sædere* 'sower' (cf. § 136. 2).

Neuter Substantives

§ 48. 1. Paradigms: *bed(d)* 'bed', *rīce* 'kingdom' and *fæsten* 'retrenchment':

| | | | | |
|----|----|--------|-------|-----------|
| Sg | NA | bed(d) | rīce | fæsten |
| | G | beddes | rīces | fæstennes |
| | D | bedde | rīce | fæstenne |
| Pl | NA | bed(d) | rīcu | fæstennu |
| | G | bedda | rīca | fæstenna |
| | D | beddum | rīcum | fæstennum |

2. The substantives that are declined like *bed(d)* are: *cyn(n)* 'race', *den(n)* 'den', *fen(n)* 'fen', *flet(t)* 'ground', *gied(d)* 'song', *neb(b)* 'beak', *net(t)* 'net', *web(b)* 'web', *wed(d)* 'pledge', *wiçg* 'horse', *wit(t)* 'sense'.

3. The substantives that are declined like *rīce* are: *ærende* 'message', *bryçe* 'profit', *earfoðe* 'hardship', *ge-cynd* 'origin', *ge-sçy* 'pair of shoes', *ge-ðēode* 'tribe', *ge-wæde* 'clothes', *gieldde* 'payment', *hīeg* 'hay', *ierfe* 'heritage', *ierre* 'anger', *styçce* 'piece', *wēofod* 'alter', and all the derivatives in *-rīce* (§ 142.1).

4. The derivatives in *-en* (§ 141) and *-et* (§ 142.2) are declined like *fæsten*.

c) Stems in *-wa-*

§ 49. 1. Paradigms: masculine substantives *bearu* 'grove' and *ðēō(w)* 'servant': neuter substantives *bealu* 'harm' and *cnēō(w)* 'knee'.

| | | | | | |
|----|----|---------|--------|---------|---------|
| Sg | NA | bearu | ðēō(w) | bealu | cnēō(w) |
| | G | bearwes | ðeowes | bealwes | cneowes |
| | D | bearwe | ðeowe | bealwe | cneowe |
| Pl | NA | bearwas | ðeowas | bealu | cnēō |
| | G | bearwa | ðeowa | bealwa | cneowa |
| | D | bearwum | ðeowum | bealwum | cneowum |

2. The word *bearu* is the only one of its kind.
3. The substantives that are declined like $\bar{d}\bar{e}\bar{o}(w)$ are: *hl̄eō* 'protector', *lārēōw* 'teacher', *snā(w)* 'snow', *ḡeā(w)* 'conduct'.
4. The word *searu* 'skill' is declined like *bealu*.
5. The substantives that are declined like $cn\bar{e}\bar{o}(w)$ are: *hr̄e(w)* 'corpse' and *tr̄eō(w)* 'tree'.

REMARK I. There are also inflected forms of the type *bearuwes*, *bealuwes*, etc. with a parasitic vowel.

REMARK II. By analogy with NA $\bar{d}\bar{e}\bar{o}(w)$ and $cn\bar{e}\bar{o}(w)$, there are also inflected forms of the type *ḡeōwes*, *cnēōwes* with a real diphthong.

2. Stems in $-\bar{o}-$

§ 50. These stems are all feminine substantives and correspond to the Indo-European stems in $-a-$ (IE \bar{a} > CGmc \bar{o}) of the same type as the first Latin declension (*rosa*). They include three varieties:

- a) Stems in $-\bar{o}-$ proper: *giefu* 'gift' < CGmc **geḡo-*, *lār* 'science'.
- b) Stems in $-jo-$: *syn(n)* 'sin' < CGmc *sunjō-*; cf. in Latin the type *audacia* 'audacity'.
- c) Stems in $-w\bar{o}-$: *sceadu* 'shade' < CGmc **skadwō-*.

a) Stems in $-\bar{o}-$ proper

§ 51. 1. Paradigms: *giefu* 'gift', *lār* 'science', *ceaster* 'castle' and *huntun* 'hunt'.

| | | | | | |
|----|----|-------------|------------|-------------|--------------|
| Sg | N | giefu | lār | ceaster | huntung |
| | A | giefu | lāre | ceastre | huntunga, -e |
| | G | giefu | lāre | ceastre | huntunga, -e |
| | D | giefu | lāre | ceastre | huntunga, -e |
| Pl | NA | giefu, -e | lāra, -e | ceastra, -e | huntunga, -e |
| | G | giefu, -ena | lāra, -ena | ceastra | huntunga |
| | D | giefum | lārum | ceastrum | huntungum |

2. A good number of feminine substantives with a short radical, ending with *-u* are declined like *giefē*: *æðelu* 'nobility', *ānðswaru* 'answer', *caru* 'care', *lagu* 'law', *lufu* 'love', *racu* 'narrative', *spadu* 'spade', *ðracu* 'storm', *waru* 'merchandise'.

3. The substantives that are declined like *lār* are:

α) A great number of feminine long monosyllabic nouns (§ 38, Remark) ending with a consonant: *ār* 'oar', *bōt* 'remedy', *dūn* 'mountain', *flōd* 'wave', *frēod* 'peace', *frīge* (Pl) 'love', *gūð* 'combat', *heord* 'herd', *hwil* 'while', *lind* 'lime-tree', *mēd* 'reward', *ōht* 'persecution', *ræst* 'rest', *rōd* 'cross', *rūn* 'mystery', *scēāð* 'sheath', *sorg* 'sorrow', *stræt* 'street', *ðeod* 'people', *wāmb* 'belly', *wull* 'wool', *wund* 'wound'.

β) Some dissyllabic nouns: *firen* 'crime', *brytsen* 'fragment', *fetor* 'fetter'.

4. The feminine substantives, abstract nouns derived from adjectives with the suffix **-iþo-* (cf. § 140, 1), in which *i* becomes silent after having produced the inflection (**murg-iþo* > **myrg-iðo* > OE *myrhð* 'joy'), end sometimes with *-ðu* (and then are declined like *giefu*) and other times with *-ð* (and are declined like *lār*).

Examples: *çyðð(u)* 'family', *fāhð(u)* 'revenge', *mæroð(u)* 'glory'.

5. The substantives that are declined like *ēaster* are: *sāwol* 'soul', *nād(e)l* 'needle', *frōfor* 'consolation'.

6. All of the numerous derived feminine nouns ending with the suffix *-ung*, or *-ing* (cf. § 140, 3) are declined like *huntung*: *lēāsung* 'lie', *nēding* 'reading', *ðegnung* 'service', etc.

7. *ēā* 'river' (< **ēāhu*) is invariable in all the cases except in D Pl *ēā(u) m*. However, there are many irregular forms such as G Sg *ēās*, *ē*, D Sg *ēā*.

b) Stems in *-jo-*

§ 52. 1. Paradigms: *syn(n)* 'sin' and *byrġen* 'grave':

| | | | |
|----|-----|------------------|---------------------|
| Sg | N | <i>syn(n)</i> | <i>byrġen</i> |
| | AGD | <i>synne</i> | <i>byrġenne</i> |
| Pl | NA | <i>synna, -e</i> | <i>byrġenna, -e</i> |
| | G | <i>synna</i> | <i>byrġenna</i> |
| | D | <i>synnum</i> | <i>byrġennum</i> |

2. The substantives that are declined like *syn(n)* are:

α) The originally short stems characterized by reduplication of the final consonant (often simplified in N Sg): *ben(n)* 'wound', *bryġg* 'bridge', *crib(b)* 'crib', *ecġ* 'edge', *hel(l)* 'hell', *nyt(t)* 'utility', *sæc(ċ)* 'quarrel', *sib(b)* 'peace', *slecġ* 'hammer', *syl(l)* 'beam'.

β) The originally long stems (§ 38, Remark) that are distinguished from the above by the lack of gemination: *bend* 'bond', *blīðs*, *bliss* 'joy', *hild* 'war', *mīl* 'mile', *mīlts* 'compassion', *ȝō* 'wave', *īg*, *īēg* 'island'.

3. The substantives that are declined like *byrġen* are: the feminine derivatives ending with *-en(n)* (§ 140.2) such as *ræden* 'condition', the derivatives ending with *-ræden* (§ 140.6), and the numerous derivatives ending with *-nes(s)* (§ 140.4) of the type *gōdnes(s)* 'goodness', *heardnes(s)* 'hardness', etc.

REMARK I. In the third period of Old English, N Sg of these last examples appear with *-nesse*, *-nisse*, *-nyisse*.

REMARK II. Except for the nouns in *-nes(s)*, all the feminine substantives of the type *-jō* have an inflectional radical vowel.

c) Stems in *-wō-*

§ 53. 1. Paradigms: *sċeadu* 'darkness', *stōw* 'place', *læs* 'pasture' and *ðrēā* 'torment'.

| | | | | | |
|----|----|-------------|-----------|-----------|-----------------|
| Sg | N | sċeadu | stōw | læs | ðrēā, ðrawu |
| | D | sċeadwe | stōwe | læswe | ðrawe |
| Pl | NA | sċeadwa, -e | stōwa, -e | læswa, -e | ðrawa, -e, ðrēā |
| | G | sċeadwa | stōwa | læswa | ðrawa, ðrēā |
| | D | sċeadwum | stōwum | læswum | ðrawum, ðrēām |

2. The substantives that are declined like *sċeadu* are: *beadu* 'battle', *frætwe* (Pl) 'joyous', *geatwe* (Pl) 'ornaments', *seonu* 'sinew'.

REMARK. Inflected forms are written with a parasitic vowel: *sċeaduwe*, etc. alongside *sċeadwe*, etc.

3. Another substantive, *trēōw* 'agreement', is declined like *stōw*.

4. The substantives *tæs* and *ðrēā* are isolated.

3. Stems in *-i-*

§ 54. These stems include three substantives in Old English. They correspond to the Indo-European type represented by the third inflection of Latin, *hostis* 'enemy', *turris* 'tower', and *mare* 'sea'.

Masculine and Neuter Substantives

§ 55. 1. Paradigms: masculine *stede* 'place' (< **staði-z*) and *ġiest* 'stranger' (< **ġasti-z*); neuter *spere* 'spear', and *flæsċ* 'flesh' (< **flaiski*).

| | | | | | |
|----|----|------------|---------|--------|---------|
| Sg | NA | stede | ġiest | spere | flæsċ |
| | G | stedes | ġiestes | speres | flæsċes |
| | D | stede | ġieste | spere | flæsċe |
| Pl | NA | stede, -as | ġiestas | sparu | flæsċ |
| | G | steda | ġiesta | spera | flæsċa |
| | D | stedum | ġiestum | sperum | flæsċum |

2. The substantives that are declined like *stede* are:

α) A great number of masculine substantives ending with *-e* whose radical vowel is inflected, such as *bēre* 'barley', *bryçe* 'breaking', *byre* 'opportunity', *cyme* 'arrival', *ēge* 'fear', *gripe* 'grasp', *hete* 'jealousy', *hyge* 'thought', *ielde* (Pl) 'men', *mere* 'sea', *myne* 'memory', *sele* 'hall', *-ware* (Pl) 'inhabitants', *wine* 'friend'.

β) A certain number of nouns designating peoples: *Engle* 'Angle, Englishman', *Dene* 'Dane', *Dere* 'man of Deira', *Mierce* (G Pl *Miercna*) 'Mercian', *Norðhymbre* 'Northumbrian', *Seaxe* (G Pl *Seaxna*) 'Saxon'. The NA Pl always ends with *-e*.

3. A large number of masculine substantives with a long radical (§ 38, Remark) are declined like *giest*. They no longer differ from the declension of the type with *-a* of *stān* (§ 45); but they all have an inflected radical vowel: *belg* 'pair of bellows', *bend* 'bond, chain' (equally *Fjō*), *cierre* 'turn', *fiell* 'destruction', *flyht* 'flight', *gylt* 'crime', *lōod* 'man', *līeg* 'flame', *wyrm* 'snake', *wæg* 'wave'.

REMARK I. *sā* 'sea' is declined :

| | | | | | | |
|----|----|------------|---|-------------|---|-------------------|
| Sg | NA | <i>sā</i> | G | <i>sās</i> | D | <i>sā</i> |
| Pl | NA | <i>sās</i> | G | <i>sāwa</i> | D | <i>sām, sāwum</i> |

REMARK II. *hyse* 'youth' and *mete* 'flood' make plurals *hyssas* and *mettas* with a geminated sound (hence a new singular *mett*).

4. The substantive *spere* is about the only example of its type.

5. The substantives that are declined like *flāsc* are: *flīes* 'fur', *hāl* 'omen', *lān* 'loan', *ge-swinc* 'punishment'.

REMARK III. A certain number of compound nouns with the prefix *ge-*, which were feminine substantives originally and which have become neuter substantives, fluctuate between the declension of *spere* and that of *flāsc*. Thus *ge-hygd*, *ge-mynd* 'spirit', *ge-ðeahht* 'advice', *ge-wyrht* 'work' have NA Pl of the type *ge-hygd* or *ge-hygdū*.

Feminine Substantives

§ 56. 1. Almost all the nouns of this category have a long stem. They no longer differ from the *-ō-* stems of the type *lār* (§ 51), except for the radical vowel which is always inflected.

Paradigm: *dǣd* 'action' (< **dedi*).

| | | | | | |
|----|----|------|----|----|----------|
| Sg | NA | dǣd | Pl | NA | dǣde, -ā |
| | G | dǣde | | G | dǣda |
| | D | dǣde | | D | dǣdum |

2. A large number of feminine substantives are declined as above: *ǣht* 'ownership', *bēn* 'prayer', *ēst* 'favour', *fierd* 'army', *hǣs* 'command', *mǣð* 'measure', *mīht* 'might', *mynd* 'memory', *nīēd* 'necessity', *spēd* 'riches', *tīd* 'time', *ðrȳð* 'force', *wēn* 'hope', *wyrd* 'destiny'.

REMARK. *ǣ(w)* 'law, marriage' is declined :

| | | | | | |
|----|----|--------|----|----|-----------|
| Sg | N | ǣ, ǣw | Pl | NA | ǣ |
| | AG | ǣ | | G | ǣa, ǣwa |
| | D | ǣ, ǣwe | | D | ǣum, ǣwun |

With the meaning of 'marriage' the N Sg form is generally *ǣw*, and with the meaning of 'law', *ǣ*.

4. Stems in *-u-*

§ 57. 1. These stems were of three kinds originally (and this is still the case in Gothic). They correspond to the Indo-European type represented by the fourth declension of Latin, *fructus* 'fruit', *cornu* 'horn' and *tribus* 'tribe'.

In Old English, these stems in *-u-* are becoming extinct. The *-u-* form no longer exists for the neuter substantives (*fela* 'much' is a genitive-dative neuter which has become an adverb and consequently is no longer declined), and a large number of masculine and feminine

substantives become stems in *-a-* and *-ō-* when they do not fluctuate between one of these types and the *-u-* type.

Notice that (just as in the corresponding Latin type during the Republican epoch) masculine and feminine substantives have the same inflectional endings.

Paradigms: *sunu* 'son' and *weald* 'forest'.

| | | | |
|----|----|--------------|----------------|
| Sg | NA | <i>sunu</i> | <i>weald</i> |
| | G | <i>sunas</i> | <i>wealdas</i> |
| | D | <i>sunum</i> | <i>wealdum</i> |
| Pl | NA | <i>sunas</i> | <i>wealdas</i> |
| | G | <i>sunum</i> | <i>wealdum</i> |
| | D | <i>sunum</i> | <i>wealdum</i> |

2. Declined like *sunu* are:

α) The masculine substantives *heoru* 'sword', *heaðu* 'war', *magu* 'son', *medu* 'mead', *sidu* 'manner', *wudu* 'wood'.

β) The feminine substantives *duru* 'door' and *nosu* 'nose'.

3. Declined like *weald* are:

α) The masculine substantives *eard* 'native country', *feld* 'field', *ford* 'ford', *hād* 'rank' (and the derived forms with *-hād*, cf. § 138, 3), *sumor* 'summer' (Pl *sumera*), *winter* 'winter' (Pl *winter* and *wintru*). There is also the same flexion for these masculine as that for *stān* (§ 45).

β) The feminine substantives *flōr* 'floor' and *hānd* 'hand'.

B. CONSONANTAL STEMS

1. Stems in *-an-* (Weak declension)

§ 58. 1. This is by far the most important declension of the consonantal stems. It corresponds to the Indo-European type represent-

ed by the third declension in Latin *homō*, *homin-is* 'man', *nūmen*, *nūmin-is* 'divinity'. It accounts for a very large number of masculine and feminine substantives; in the neuter there are only two substantives.

Paradigms: masculine, *guma* 'man', neuter *ēāre* 'ear', feminine, *sunne* 'sun'.

| | | Masculine | Neuter | Feminine |
|----|----|---------------|---------------|----------------|
| Sg | N | <i>guma</i> | <i>ēāre</i> | <i>sunne</i> |
| | A | <i>guman</i> | <i>ēāre</i> | <i>sunnan</i> |
| | GD | <i>guman</i> | <i>ēāran</i> | <i>sunnan</i> |
| Pl | NA | <i>guman</i> | <i>ēāran</i> | <i>sunnan</i> |
| | G | <i>gumena</i> | <i>ēārena</i> | <i>sunnera</i> |
| | D | <i>gumum</i> | <i>ēārum</i> | <i>sunnum</i> |

2. All of the masculine substantives which end with *-a* are declined like *guma*. For example, *boga* 'bow', *cnapa* 'child', *fara* 'traveller', *ġe-lēāfa* 'faith', *hāma* 'garment', *hunta* 'hunter', *māga* 'son' *nāma*, 'name', *steorra* 'star', *wiella* 'fountain', *wyrhta* 'worker', etc., as well as nouns designating peoples: *Frisa* 'Frisian', *Franca* 'Frank'.

REMARK I. In G Pl *frēa* 'master' becomes *frēāna*. Similarly *ġe-fā* 'enemy', *ġe-fēā* 'joy', *lēō* 'lion', *rā* 'roebuck', *twēō* 'doubt', *wēā* 'misfortune' and the nouns designating people *Swēōn* (Pl) 'Swedish'; *oxa* 'ox' becomes *oxna* in G Pl and *oxum*, *oxnum* in D Pl.

3. The word *ēāge* 'eye' is declined like *ēāre*.

4. All of the feminine substantives which end with *-e* are declined like *sunne*. For example, *ādre* 'vein', *ċiriċē* 'church', *cwene* 'domestic servant', *eorðe* 'earth', *heorte* 'heart', *nādre* 'snake', *sierce* 'shirt, tunic', *smiððe* 'forge', *tunge* 'tongue', *widewe* 'widow', *wise* 'way', as well as the

derivatives ending with *-estre* (§ 139), such as *miltestre* 'courtesan'.

REMARK II. *bēō* 'bee' becomes *bēōn*, *bēōna*, *bēōm*.

2. Stems in *-in-*

§ 59. These stems include the abstract feminine substantives derived from adjectives. By probable analogy with the abstract nouns in *-*iþo-* (cf. § 51.4 and § 140.1), they take in Old English, a flexion which no longer has any consonantal type similar to the stems in *-ō-*. Consequently, they are classified here only because of the type of formation.

Paradigm: *strengu* 'strength'.

| | | | |
|------|---------------------------------|-------|-----------------------------|
| Sg N | <i>strengu</i> , <i>strengo</i> | Pl NA | <i>strengē</i> , -a, -u, -o |
| A | <i>strengē</i> , -u, -o | G | <i>strenga</i> |
| GD | <i>strengē</i> , -u, -o | D | <i>strengum</i> |

2. The feminine substantives listed under § 140.5 are declined in this fashion. Since these are abstract words, the plural is rare.

REMARK. Despite the flexion taken in Old English, the suffix *-in-* reveals its early presence in the inflection of the radical vowel and the palatalization of the consonant: *strengu* out of *strāng* 'strong', *hætu* 'heat' out of *hāt* 'hot'.

3. Other Consonantal Stems

§ 60. Most of the following stems are those which survive in Old English in only a few specimens.

Analogy has so profoundly confused these flexions that it is impossible to classify these with more common types.

1) Early root-stems

§ 61. 1. Paradigms: masculine *fōt* 'foot' and *mān(n)* 'man', and

feminine *bōc* 'book'.

| | | | | |
|----|----|--------------|---------------|--------------|
| Sg | NA | <i>fōt</i> | <i>mān(n)</i> | <i>bōc</i> |
| | G | <i>fōtes</i> | <i>mānnes</i> | <i>bēc</i> |
| | D | <i>fēt</i> | <i>menn</i> | <i>bēc</i> |
| Pl | NA | <i>fēt</i> | <i>menn</i> | <i>bēc</i> |
| | G | <i>fōta</i> | <i>mānna</i> | <i>bōca</i> |
| | D | <i>fōtum</i> | <i>mánnum</i> | <i>bōcum</i> |

2. The word *tōð* 'tooth' is declined like *fōt*; the compound *wif-mān* (*n*), like *mān*(*n*). Alongside *mān*(*n*), there is *mānna*, a stem in *-an-* which is declined like *guma*.

3. The words *burg* 'town' (Sg GD, Pl NA *byriġ*, *byrġ*), *gōs* 'goose', *cū* 'cow' (Pl *cȳ*), *mūs* 'mouse' and *sulh* 'plough' (*syhlh*) are declined like *bōc*.

Originally *niht* 'night' was declined:

| | | | | | |
|----|----|---------------|----|---------------|-------------|
| Sg | NA | <i>neaht</i> | Pl | NA | <i>niht</i> |
| | G | <i>neahte</i> | G | <i>nihta</i> | |
| | D | <i>neahte</i> | D | <i>nihtum</i> | |

But using the model of the plural, the singular was modified into *niht*, GD *nihte* which is a common flexion.

4. In the neuter substantives there remains only one trace, the word *scrūd* 'garment', which is *scrȳd* in D Sg, but the word is generally declined like *word* (§ 46).

2) Stems in *-ð-*

§ 62. These stems are represented only by four substantives: in the masculine *hale(ð)* 'man' and *mōnað* 'month', in the neuter *ealu* 'beer', and in the feminine *mæg(e)ð* 'maiden'; their flexions are as follows:

| | | | | | |
|----|----|---------|-----------|--------|-----------|
| Sg | NA | hæle(ð) | mōnað | ealu | mæg(e)ð |
| | G | hæleðes | mōn(e)ðes | ealoð | mæg(e)ð |
| | D | hæleðes | mōn(e)ðe | ealoð | mæg(e)ð |
| Pl | NA | hæleð | mōnað | — | mæg(e)ð |
| | G | hæleða | mōn(e)ða | ealeða | mæg(e)ða |
| | D | hæleðum | mōn(e)ðum | — | mæg(e)ðum |

3) Stems in *-r-* (nouns of kinship)

§ 63. To this early type belong *fæder* 'father' and *brōðor* 'brother' for the masculine, and *mōdor* 'mother', *dohtor* 'daughter' and *sweostor* 'sister' for the feminine. These words are declined as follows:

| | | | | | | |
|----|----|-----------|---------|--------|---------|-----------|
| Sg | NA | fæder | brōðor | mōdor | dohtor | sweostor |
| | G | fæder(es) | brōðor | mōdor | dohtor | sweostor |
| | D | fæder | brēðer | mēder | dehter | sweostor |
| Pl | NA | fæderas | brōðor | mōdor | dohtor | sweostor |
| | G | fædera | brōðra | mōdra | dohtra | sweostor |
| | D | fæderi | brōðrum | mōdrum | dohtrum | sweostrum |

REMARK. There are also the forms of NA Pl *broðru*, *mōðru* (and *mōdra*) and *dohtru* (and *dohtra*).

4) Stems in *-nd-*

§ 64. 1. This is the flexion of the present participle used substantively (true participles are inflected like adjectives). They include only masculine stems.

Paradigms: *frēond* 'friend' and *wīgend* 'warrior'.

| | | | |
|----|----|----------|----------|
| Sg | NA | frēond | wīgend |
| | G | frēondes | wīgendes |
| | D | frīend | wīgendes |

| | | | |
|----|----|----------|-----------------|
| Pl | NA | frīend | wīgend, -e, -as |
| | G | frēōnda | wīgendra |
| | D | frēōndum | wīgendum |

2. The word *frēond* 'enemy' is declined like *frēond*. There are also D Sg *frēōnde*, NA Pl *frēōnd*, *frēōndas*.

3. A considerable number of substantives derived from verbs are declined like *wīgend*. See § 136.1.

5) **Stems in** *-as/-iz-*

§ 65. 1. These stems include neuter substantives. They correspond to the Indo-European type represented by the third declension of Latin *genus*, *generis* 'species'. In Old English only several traces remain.

Paradigm: *čild* 'child'.

| | | | | | |
|----|----|--------|----|----|---------|
| Sg | NA | čild | Pl | NA | čildru |
| | G | čildes | | G | čildra |
| | D | čilde | | D | čildrum |

2. The substantives declined alike are: *æg* 'egg', *čealf* 'calf', *lamb* 'lamb', *wildor* 'wild beast, wild fowl'.

The words *dōgor* 'twenty-four hours' time', and *eagor* 'sea', which belong to this type, become neuter stems in *-a*.

Flexion of Proper Nouns

§ 66. The native proper nouns are inflected like the other substantives: *Cýne-wulf* like *wulf*, *Ōht-here* like *here*, *Cēōla* like *guma*, etc.

Foreign proper nouns fit more or less well into the same types: *Crist* gives G *Cristes*, D *Criste*. Others sometimes preserve the Latin flexion.

*
* * *

§ 67. Despite the diversity of the substantive stems surviving in Old English, the inflectional endings have already taken a very uniform characteristic as seen in the table below. Besides, it is made clear in the outline above that the type of flexion of the masculine and neuter stems in *-a-* and the feminine substantives in *-o-* have exerted a considerable analogical influence upon the less widely represented flexional types.

| | | Strong Declensions (vocalic and consonantal) | | | Stems in <i>-u-</i> | Weak Declensions | | |
|----|----|---|------|--------|------------------------|---------------------|-----|-----|
| | | M | N | F | MF | M | N | F |
| | | — | — | — | — | — | — | — |
| Sg | N | -(e) | -(e) | -(u) | -(u) | -a | -e | -e |
| | A | -(e) | -(e) | -(e) | -u | -an | -e | -an |
| | G | -es | -es | -e | -a | -an | -e | -an |
| | D | -(e) | -e | -(e) | -a | -an | -an | -an |
| Pl | NA | -as, -e | -(u) | -a | -a | -an | | |
| | G | -a | -a | -(en)a | -a | -ena | | |
| | D | -um | -um | -um | -um | -um | | |

CHAPTER SIX

THE PRONOUN

General

§ 68. The pronouns preserve a richer flexion than the substantives. Aside from the four cases, namely, the nominative, the accusative, the genitive and the dative, certain pronouns, such as the demonstrative and the interrogative pronouns possess a fifth case, *i.e.*, the instrumental in the masculine and neuter singular. In addition to the singular and plural, personal pronouns of the first and second persons possess the dual forms. For the third person, there are at least in the singular the forms for three genders which Old English share with the other West Germanic and North Germanic dialects. On the other hand, Old English still has no relative pronouns; to express this notion, it resorts to a variety of syntactic procedures (see § 181) and it loses all the reflexive pronouns. Finally, the interrogative pronouns have only two genders, the common gender (masculine and feminine) and the neuter.

REMARK. The pronouns are small grammatical words whose accentuation is widely varied according to the context and the position. Thus the vowels transcribed as long might often be shortened.

A. PERSONAL PRONOUNS

1. Personal Pronouns with Undifferentiated Gender

§ 69.

First Person

| | <u>Singular</u> | <u>Dual</u> | <u>Plural</u> |
|---|-----------------|-------------|---------------|
| N | ic | wit | wē |
| A | mē, mec | unc, uncit | ūs, ūsic |
| G | mīn | uncer | ūre, ūser |
| D | mē | unc | ūs |

Second Person

| | <u>Singular</u> | <u>Dual</u> | <u>Plural</u> |
|---|-----------------|-------------|---------------|
| N | ðū | git | gē |
| A | ðē, ðec | inc, incit | ēōw, ēōwic |
| G | ðīn | incer | ēōwer |
| D | ðē | inc | ēōw |

REMARK. In the accusative, the early forms *mec*, *ðec*, *ūsic* and *ēōwic* are most often replaced by the forms of the dative *mē*, *ðe*, *ūs* and *ēōw*.

2. Pronouns of the Third Person

§ 70.

| | <u>Singular</u> | | | <u>Plural</u> | | |
|---|-----------------|-----------|-------------|--------------------|-----------|----------|
| | <u>M</u> | <u>Nt</u> | <u>F</u> | <u>M</u> | <u>Nt</u> | <u>F</u> |
| N | hē | hit | hēō, hīō | hīē, hī | | |
| A | hine, hiene | hit | hīē | hīē, hī | | |
| G | his | his | hire, hiere | hiera, heora, hira | | |
| D | him | him | hire, hiere | him | | |

REMARK. In the third period of Old English, these forms are often written with *y* instead of *i*: *hyne*, *hys*, *hym*, *hyt* and *hȳ*. NA Pl *hēō* is a Mercian or later form.

3. Possessive

§ 71. For the first two persons, the possessives, whose declension follows that of strong adjectives, are derived from the genitives of

personal pronouns. For example, for the first person singular:

| | Singular | | | Plural | | |
|---|----------|-------|-------|--------|-------|----------|
| | M | Nt | F | M | Nt | F |
| N | mīn | mīn | mīn | mīne | mīn | mīna, -e |
| A | mīnne | mīn | mīne | mīne | mīn | mīna, -e |
| G | mīnes | mīnes | mīnre | mīnra | mīnra | mīnra |
| D | mīnum | mīnum | mīnre | mīnum | mīnum | mīnum |
| I | mīne | mīne | — | — | — | — |

REMARK. For the first person plural, there is also the form *ūs(s)er*.

For the third person, the forms are:

a) *sīn*, derived from an early reflexive which is lost in Old English; *sīn* (which is declined like *mīn*) is used almost only in poetry with no distinction of gender or number; it generally refers to the subject;

b) especially the genitive of personal pronouns: *his, hire, hiera*.

B. DEMONSTRATIVE PRONOUNS

1. The demonstrative-article *sē*

§ 72. The pronoun *sē*, *ðæt*, *sēō* 'this, that' often takes the value of a definite article in Old English (cf. § 166). Its flexion in West Saxon is as follows:

| | Singular | | | Plural | | |
|---|----------|----------|----------|------------|----|---|
| | M | Nt | F | M | Nt | F |
| N | sē | ðæt | sēō, sīō | ðā | | |
| A | ðone | ðæt | ðā | ðā | | |
| G | ðæs | ðæs | ðære | ðāra, ðæra | | |
| D | ðæm, ðām | ðæm, ðām | ðære | ðæm, ðām | | |
| I | ðy, ðon | ðy, ðon | — | — | | |

2. The demonstrative *ðēs* 'this'

§ 73.

| | Singular | | | Plural | | |
|---|----------|----------|------------|--------|----|---|
| | M | Nt | F | M | Nt | F |
| N | ðes | ðis | ðeōs, ðiōs | ðās | | |
| A | ðisne | ðis | ðās | ðās | | |
| G | ðisses | ðisses | ðisse | ðissa | | |
| D | ðissum | ðissum | ðisse | ðissum | | |
| I | ðys, ðis | ðys, ðis | — | — | | |

REMARK. Starting with the third period, *y* is often used instead of *i*: *ðysne*, *ðisses* and *ðyssum*.

Moreover, *-ss-* is often simplified so that there are both *ðises* and *ðisum*.

3. Other Demonstratives

§ 74. There are *ilca* 'same' which follows the weak flexion of adjectives and *self* 'self' which follows the strong flexion.

C. RELATIVE PRONOUNS

§ 75. In Common Germanic there is no relative pronoun; each language creates its own. Old English employs either the invariable particle *ðe* by itself or followed by a personal pronoun, or it employs the demonstrative-article *sē*, or a combination of the two, *sē ðe*. See below § 181.

D. INTERROGATIVE PRONOUNS

§ 76. 1. The pronoun *hwā* 'who' has the following declension:

| | Masculine-Feminine | Neuter |
|---|--------------------|------------|
| N | hwā | hwæt |
| A | hwone, hwæne | hwæt |
| G | hwæs | hwæs |
| D | hwæm, hwām | hwæm, hwām |
| I | — | hwȳ, hwi |

REMARK. There are two other forms of the instrumental:

- a) *hwōn* employed only in *for hwōn, tō hwōn* 'why?';
 b) *hu* 'how?'.
 2. The pronouns *hwæðer* 'which of the two?' and *hwelc*, *hwilic* 'which?' (to which the answer is *swelc*, *swilc* 'such') follow the strong declension of adjectives.

E. INDEFINITE PRONOUNS

§ 77. 1. The interrogative pronouns may be employed as indefinite pronouns: *hwā*, *hwilc*, *hwæðer* 'whosoever', *hwæt* 'whatever' as well as the compounds with *swā* . . . *swā*: *swā-hwā-swā*, *swā-hwilc-swā*, *swā-hwæt-swā*.

2. Other than *sum*, there are *ān* 'a certain, one', *nān* 'no one', *ððer* 'other, the other', *ælc* 'each, each one', *swilc* 'such' and *mān(n)* 'one'.

3. Finally, there are a considerable number of compounds with the preceding forms: *gē-hwā*, *gē-hwilc* 'each', *gē-hwæðer* 'each of the two', *āg-hwā*, *āg-hwilc* 'each, every', *āg-hwæðer*, *āgðer* 'one or the other, one and the other', *ā-hwæðer*, *āwðer* 'whoever, whatever', *ānig* 'any', *nānig* 'no one', *wiht*, *ā-wiht*, *ā-wuht*, *āht* 'anything, whatever', *nā-wiht*, *nāht*, *nōht* 'nothing', *hwæt-hwogu* 'something', *ðyslic*, *ðyllic* 'such'.

CHAPTER SEVEN

THE ADJECTIVE

§ 78. As we have seen, one of the early traits of Germanic is that all the adjectives normally have a double flexion, the vocalic (or strong) flexion and the consonantal (or weak) flexion. On the use of these two flexions of Old English, see §§ 160 and 161.

A. VOCALIC OR STRONG FLEXION

§ 79. This is the early flexion of adjectives inherited from Indo-European. It is called the vocalic flexion because it follows the declension pattern of the vocalic stems of substantives. In Latin, for example, *bonus* is declined like *dominus*, *bonum* like *templum*, and *bona* like *rosa*. The same holds true of a Germanic language such as Old English; but a large number of forms borrowed from the declension of demonstratives (§ 72) are found in the flexion of the adjective.

In the vocalic flexion of adjectives, we must distinguish:

- a) the stems in *-a-/-ō-* (with their varieties, as in the substantive in *-ja-/-jō-* and *-wa-/-wō-*);
- b) the traces of the stems in *-i-* and *-u-*.

1. Stems in *-a-/-ō-*

§ 80. Several cases must be distinguished: the short monosyllabic adjectives (*glæd* 'joyous'), the long monosyllabic adjectives (*gōd* 'good', *hēāh* 'high') and the long polysyllabic adjectives (*hālīg* 'holy').

a) Short monosyllabic adjectives

§ 81. 1. Paradigm: *glæd* 'joyous'.

| | | M | Nt | F |
|----|----|---------------|---------------|---------------|
| Sg | N | glæd | glæd | gladu |
| | A | glædne | glæd | glade |
| | G | glades | glades | glædræ |
| | D | gladum | gladum | glædræ |
| | I | glade | glade | — |
| Pl | NA | gladē | gladu | glada, glade |
| | G | glædra | glædra | glædra |
| | D | gladum | gladum | gladum |

REMARK. In this declension, the pronominal flexion as of *gras* is borrowed.

2. Declension on the model of *glæd*:

α) The short monosyllabic adjectives, which are, incidentally, not numerous: *dol* 'silly', *frām* 'swift', *grām* 'hostile', *hræd* 'quick', *sæd* 'satiated', *sum* 'some', *smæl* 'small', *tām* 'tame', *til* 'good' and *trum* 'vigorous'.

REMARK. On the gradation between *æ* and *a* in *glæd*, *hræd*, *sæd*, *smæl*, see § 18. 3a.

β) The derived adjectives with the suffix *-lic*, such as *child-lic* 'childish', *heofon-lic* 'heavenly', *middan-geard-lic* 'earthly', etc. (cf. § 143. 11), and with the suffix *-sum*, such as *hīer-sum* 'obedient', *lāng-sum* 'prolonged', *wyn-sum* 'pleasant' (cf. § 143. 13).

b) Long monosyllabic adjectives

§ 82. 1. Paradigms: *gōd* 'good' and *hēāh* 'high'.

| | | M | Nt | F | M | Nt | F |
|----|----|--------------|--------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Sg | N | <i>gōd</i> | <i>gōd</i> | <i>gōd</i> | <i>hēāh</i> | <i>hēāh</i> | <i>hēā</i> |
| | A | <i>gōdne</i> | <i>gōd</i> | <i>gōde</i> | <i>hēān(n)e</i> | <i>hēāh</i> | <i>hēā</i> |
| | G | <i>gōdes</i> | <i>gōdes</i> | <i>gōdre</i> | <i>hēās</i> | <i>hēās</i> | <i>hēār(r)e</i> |
| | D | <i>gōdum</i> | <i>gōdum</i> | <i>gōdre</i> | <i>hēā(u)m</i> | <i>hēā(u)m</i> | <i>hēār(r)e</i> |
| | I | <i>gōde</i> | <i>gōde</i> | — | <i>hēā</i> | <i>hēā</i> | — |
| Pl | NA | <i>gōde</i> | <i>gōd</i> | <i>gōda -e</i> , | <i>hēā</i> | <i>hēā</i> | <i>hēā</i> |
| | G | <i>gōdra</i> | <i>gōdra</i> | <i>gōdra</i> | <i>hēār(r)a</i> | <i>hēār(r)a</i> | <i>hēār(r)a</i> |
| | D | <i>gōdum</i> | <i>gōdum</i> | <i>gōdum</i> | <i>hēā(u)m</i> | <i>hēā(u)m</i> | <i>hēā(u)m</i> |

2. Declension on the model of *gōd*:

α) A large number of long, monosyllabic adjectives such as *brād* 'broad', *ceald* 'cold', *eal(l)* 'all', *ful(l)* 'full', *frōd* 'wise', *geong* 'young', *lāng* 'long', *wlānc* 'stately'.

β) The derived adjectives with the suffix *-cund*: *god-cund* 'sacred', *woruld-cund* 'secular' (cf. § 143.2); with *-ful(l)*: *ferht-ful* 'timorous', *weorð-ful* 'majestic' (cf. § 143.7); with *-lēās*: *grund-lēās* 'bottomless', *hlāford-lēās* 'without a lord', (cf. § 143.10) and with *-fæst* (cf. § 143.5), *-feald* (cf. § 143.6) and *-weard* (cf. § 143.14).

REMARK. It is seen that the vocalic flexion of *gōd* differs from that of *glæd* only in NF Sg and in NA Nt Pl which have no inflectional endings (compare the neuter substantive *word* with *scip* (§ 46), and the feminine *lār* with *giefu*).

3. All the long monosyllabic adjectives ending with *-h* are declined like *hēāh*: *fāh* 'hostile', *hrēōh* 'wild', *nēāh* 'near', *wōh* 'twisted'.

c) Dissyllabic adjectives

§ 83. Two cases must be distinguished:

α) The adjectives whose radical syllable is short are generally declined like *gōd*, thus *atol* 'terrible', *fracoð* 'miserable', *māniġ* 'many', *nacod*

'naked', *open* 'open', *sweotol* 'clear'. Some, however, are declined like *hālig* (see below): these are *fræger* 'beautiful', *micel* 'great' and *yfel* 'bad'.

β) The adjectives whose initial syllable is long are generally declined like *hālig* 'holy'.

| | | M | Nt | F |
|----|----|---------|---------|--------------|
| Sg | N | hālig | hālig | hāligu |
| | A | hālgine | hālig | hālge |
| | G | hālges | hālges | hāligre |
| | D | hālgum | hālgum | hāligre |
| | I | hālge | hālge | — |
| Pl | NA | hālge | hāligu | hālga, hālge |
| | G | hāligra | hāligra | hāligra |
| | D | hālgum | hālgum | hālgum |

Thus, *ættren* 'poisoned', *āgen* 'personal', *bitter* 'bitter', *cristen* 'Christian', *ēācen* 'increased', *ēādīg* 'wealthy', *gēōmor* 'sad', *gylden* 'golden', *hæðen* 'heathen', *idel* 'vain', *hlūt(t)or* 'clear', *lytel* 'little', *ōðer* 'second', *snottor* 'clever'.

2. Stems in *-ja-/-jō-*

§ 84. A distinction must be made between the originally short and the originally long stems (§ 38, Remark).

a) Originally short stems

1. Paradigm: *nyt(t)* 'useful'.

| | | M | Nt | F |
|----|---|--------|--------|--------|
| Sg | N | nyt(t) | nyt(t) | nyt(t) |
| | A | nytne | nyt(t) | nytte |
| | G | nyttes | nyttes | nytte |

| | | | | |
|----|----|--------|---------|--------------|
| | D | nyttum | nyttum | nytre |
| | I | nytte | nytte | — |
| Pl | NA | nytte | nyt(t) | nytta, nytte |
| | G | nytra | nyt(ra) | nytra, |
| | D | nyttum | nyttum | nyttum |

REMARK. This is the same flexion as that of *gōd*. The geminated sound is simplified in the final position and before a consonant (cf. § 32).

2. The declension of *mid(d)* 'middle' and *ge-sib(b)* 'related' is the same.

b) Originally long stems

§ 85. 1. Paradigm: *wēste* 'deserted'.

| | | <u>M</u> | <u>Nt</u> | <u>F</u> |
|----|----|----------|-----------|--------------|
| Sg | N | wēste | wēste | wēstu |
| | A | wēstne | wēste | wēste |
| | G | wēstes | wēstes | wēstre |
| | D | wēstum | wēstum | wēstre |
| | I | wēste | wēste | — |
| Pl | NA | wēste | wēstu | wēsta, wēste |
| | G | wēstra | wēstra | wēstra |
| | D | wēstum | wēstum | wēstum |

REMARK. This flexion does not differ from that of *glād* except in the nominative masculine, and neuter, and the accusative neuter of the singular, which always end with *-e*.

2. A large number of adjectives are declined likewise, adjectives such as *æðele* 'noble', *cēne* 'bold', *dēore* 'dear', *milde* 'mild', *nīwe* 'new', *riče* 'powerful', *sciēne* 'beautiful', *wierðe* 'worthy', and also *frēo* 'free'.

3. Stems in *-wa-/-wō-*§ 86. 1. Paradigm: *gearu* 'ready'.

| | | M | Nt | F |
|----|----|-----------|-----------|------------|
| Sg | N | ġearu, -o | ġearu, -o | ġearu, -o |
| | A | ġearone | ġearu, -o | ġearwe |
| | G | ġearwes | ġearwes | ġearore |
| | D | ġearwum | ġearwum | ġearore |
| | I | ġearwe | ġearwe | — |
| Pl | NA | ġearwe | ġearu, -o | ġearwa, -o |
| | G | ġearora | ġearora | ġearora |
| | D | ġearwum | ġearwum | ġearwum |

REMARK I. The adjectives with long stems of this type, such as *glēaw* 'sagacious' and *hrēaw* 'crude' have the same flexion as *ġōd*.

REMARK II. The word *fēawe* 'few', which is employed only with plurals, often becomes *fēā* (after the neuter) in poetry, and *fēām* (alongside *fēawum*) in the dative plural.

2. The adjectives *fealu* 'fallow', *nearu* 'narrow', and *ġeolu* 'yellow' are declined in the same way.

4. Other Stems

§ 87. 1. Stems in *-i-*. — They follow the same flexion as *wēste*: *blīðe* 'joyous', *brýce* 'useful', *clāne* 'clean', *ġe-dēfe* 'proper' *ġe-māne* 'common', *ġe-siēne* 'visible', *grēne* 'green', *swēte* 'sweet'.

2. Stems in *-u-*. — Old English merely has traces of this formation, thus *cwicu* or *cucu* 'living', which serves as the nominative of the three genders both in the singular and the plural and as the accusative of the feminine singular and neuter plural. The other forms are borrowed from the feminine *cwuc*, *cwic* which follow the flexion of the stems in *-a-/-ō-*.

B. CONSONANTAL OR WEAK FLEXION

§ 88. This flexion is exactly like that of the weak substantives in *-an-* (§ 58) which is extended to all of the adjectives. The only difference is in the genitive plural where the strong inflectional ending *-ra* dominates the weak *-ena*.

Paradigm: *gōda* 'good'.

| | | M | Nt | F |
|----|----|----------------------|----------------------|------------------------|
| Sg | N | <i>gōda</i> | <i>gōde</i> | <i>gōde</i> |
| | A | <i>gōdan</i> | <i>gōde</i> | <i>gōdan</i> |
| | G | <i>gōdan</i> | <i>gōdan</i> | <i>gōdan</i> |
| | D | <i>gōdan</i> | <i>gōdan</i> | <i>gōdan</i> |
| Pl | NA | <i>gōdan</i> | <i>gōdan</i> | <i>gōdan</i> |
| | G | <i>gōdra, gōdena</i> | <i>gōdra, gōdena</i> | <i>gōdr̄ra, gōdena</i> |
| | D | <i>gōdum</i> | <i>gōdum</i> | <i>gōdum</i> |

REMARK. The adjectives of the *hēah* type (§ 82) become *hēā* in the weak form.

C. DEGREES OF COMPARISON

§ 89. In Old English there are three types of comparatives and superlatives.

1. The adjectives formed by adding to the radical the suffixes **-iran-* for the comparative and **-ista-* for the superlative. The suffixes take the forms *-ra-* and *-est-* in Old English, and the radical vowel is not inflected.

Thus there are:

| | | |
|---------------------|-----------------------|-----------------|
| <i>brād</i> 'broad' | <i>brædra</i> | <i>brædest</i> |
| <i>eald</i> 'old' | <i>ieldra</i> 'older' | <i>ieldest</i> |
| <i>ēāðe</i> 'easy' | <i>iēðra</i> | <i>iēðest</i> |
| <i>feorr</i> 'far' | <i>fierra</i> | <i>fierrest</i> |

| | | |
|------------------------|-----------------------------|-------------------|
| <i>ġeong</i> 'young' | <i>ġi(e)ngrra</i> 'younger' | <i>ġi(e)ngest</i> |
| <i>grġāt</i> 'great' | <i>grġētra</i> | <i>grġētest</i> |
| <i>hġāh</i> 'high' | <i>hġēhra, hġġerra</i> | <i>hġēhst</i> |
| <i>lāng</i> 'long' | <i>lenġrra</i> | <i>lenġest</i> |
| <i>nġāh</i> 'near' | [<i>nġārra</i>] | <i>nġēhst</i> |
| <i>strāng</i> 'strong' | <i>strenġrra</i> | <i>strenġest.</i> |

This is the earliest procedure; as is seen, it survives in very common adjectives. However, this procedure is replaced early by the following.

2. The adjectives formed by adding to the radical the suffixes **-ōran-*, **-ōsta-*, OE *-ra-*, *-ost-*. This type of formation, which is not accompanied by the inflection of the radical vowel, extends to the majority of adjectives. For example:

| | | |
|------------------------|----------------|-----------------|
| <i>ġeald</i> 'cold' | <i>ġealdra</i> | <i>ġealdost</i> |
| <i>ġearu</i> 'ready' | <i>ġearora</i> | <i>ġearwost</i> |
| <i>glæd</i> 'joyous' | <i>glædra</i> | <i>glædost</i> |
| <i>riġe</i> 'powerful' | <i>riġra</i> | <i>riġost</i> |
| <i>swið</i> 'strong' | <i>swiðra</i> | <i>swiðost.</i> |

3. A small number of adjectives, in their comparative degree, resort to the forms called suppletives, that is, forms taken from the root other than the positive. These are:

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| <i>gōd</i> 'good' | { <i>bet(e)ra</i> | { <i>bet(e)st</i> |
| | { <i>sġlra, sġlla</i> | { <i>sġlest, sġlost</i> |
| <i>lġtel</i> 'little' | <i>lġssa</i> | <i>lġst</i> |
| <i>miġel</i> 'great' | <i>mġara</i> | <i>mġest</i> |
| <i>yfel</i> 'bad' | <i>wġersa</i> | <i>wġier(re)st.</i> |

There are also forms with no positives which correspond to a pre-

position or an adverb, for example:

| | | |
|------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| <i>ǣr</i> 'formerly' | <i>ǣrra</i> 'earlier' | <i>ǣrest</i> 'first' |
| <i>fore</i> 'before' | <i>fyrra</i> 'first (of the two)' | <i>fyr(e)st</i> 'first of all' |
| <i>forð</i> 'forwards' | <i>furðra</i> 'further' | — |

Other superlatives are also taken from adverbs by adding an early suffix, IE **-mo-* (cf. Lat *pri-mu-s* 'first', *opti-mu-s* 'better'), to which the suffix *-est-* is further added, thus *fyrrest* 'first'. It thus constitutes a new suffix of the superlative *-mest-* which is employed, for example, in, *norðmest* 'northernmost'.

CHAPTER EIGHT

THE NUMERAL

A. CARDINAL NUMBERS

§ 90. Here are the forms:

| | | |
|-----------------|-----------------------------------|--|
| 1 <i>ān</i> | 9 <i>nigon</i> | 40 <i>fēowertig</i> |
| 2 <i>twēgen</i> | 10 <i>tīēn, tȳn</i> | 50 <i>fiftig</i> |
| 3 <i>þrīē</i> | 11 <i>endlefan</i> | 60 <i>siextig</i> |
| 4 <i>fēower</i> | 12 <i>twelf</i> | 70 <i>hundseofontig</i> |
| 5 <i>fif</i> | 13 <i>þrēōtiēne, -tȳne, -tēne</i> | 80 <i>hundehtatig</i> |
| 6 <i>si(e)x</i> | 20 <i>twēntig</i> | 100 <i>hundertōntig, hund, hundred</i> |
| 7 <i>seofon</i> | 21 <i>ān ānd twēntig</i> | 120 <i>hundertwelftig</i> |
| 8 <i>eahta</i> | 30 <i>þritig</i> | 1000 <i>þūsend.</i> |

Flexion

§ 91. 1. The word *ān* 'one' follows the strong flexion of *gōd* (§ 82), but the accusative masculine singular is *anne* (later *āne*).

The plural forms also exist meaning 'unique' and appear in the phrase *ānra ġehwiç* 'each one'.

With its weak flexion, *āna* has the meaning of 'alone'.

2. The word *twēgen* 'two' is declined as follows:

| | <u>M</u> | <u>Nt</u> | <u>F</u> |
|----|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| NA | <i>twēgen</i> | <i>tū, twā</i> | <i>twā</i> |
| G | <i>twēg(e)a, twēgra</i> | <i>twēg(e)a, twēgra</i> | <i>twēg(e)a, twēgra</i> |
| D | <i>twæm, twām</i> | <i>twæm, twām</i> | <i>twæm, twām</i> |

The word *bēgen* 'both of the two' has the same declension. There are also the forms *bā twā* MF, *bū tū* Nt with the same meaning.

3. The word *þrīē* 'three' is declined as follows:

| | M | Nt and F |
|----|----------------|----------------|
| NA | þrīē, þrī, þrȳ | þrēō, þrīō |
| G | þrēōra, þrīōra | þrēōra, þrīōra |
| D | þrim, þrīm | þrim, þrīm. |

4. The numbers from 4 to 19, when employed alone, follow the flexion of the stems in *-i-* (§§ 54 and ff.).

The tens with *-tig* from 20 to 120 are often not declined, but there are also inflected forms:

| | M | Nt | F |
|---|--------|--------|---------|
| G | -tiges | -tiga | -tigra |
| D | -tigum | -tigum | -tigum. |

5. The word *hund* 'hundred' is generally not declined; *hundred* employed alone sometimes has the plural *hundredu*.

The word *þūsend* is a neuter substantive in *-a*.

B. ORDINAL NUMBERS

- § 92. Here are the principal forms:

| | | | |
|-----|---------------------------------------|------|---------------------------|
| 1st | <i>forma, fyrmesta fyrsta, æresta</i> | 8th | <i>eahtoða</i> |
| 2nd | <i>ōðer</i> | 9th | <i>nigoða</i> |
| 3rd | <i>þridda</i> | 10th | <i>tēoða</i> |
| 4th | <i>fēowerða, fēorða</i> | 11th | <i>endlefta</i> |
| 5th | <i>fifta</i> | 12th | <i>twelfta</i> |
| 6th | <i>si(e)xta</i> | 13th | <i>þrēotēoða</i> |
| 7th | <i>seofōða</i> | 20th | <i>twēntigoða, etc.</i> |
| | | 21st | <i>ān and twēntigoða.</i> |

The word *ōðer* follows the strong flexion (§ 83. β), and all the others, the weak flexion.

*This is the second quarter of our translation of 'Grammaire' in *Manuel de l'anglais du moyen âge des origines au XIV^e siècle, I ; Vieil-Anglais* by Fernand Mossé (Paris : Aubier, Éditions Montaigne, 1945). The first quarter of this translation is printed in *Doshisha Studies in English*, No.3 (The Literary Association, Doshisha University, Kyoto, March 1972), pp.191-261.

This translation is published by permission of Aubier, Éditions Montaigne.